

Dodatek č. 5

ke smlouvě č. 41901 o nájmu části nemovitosti ze dne 10. 12. 1999,
ve znění dodatku č. 1 ze dne 26. 01. 2006, dodatku č. 2 ze dne 25. 03. 2010, dodatku č. 3
ze dne 06. 09. 2010 a dodatku č. 4 ze dne 5. 5. 2015

Smluvní strany:

Dětský domov, Základní škola a Střední škola, Duchcov, příspěvková organizace

se sídlem: Školní 624/1, 41901 Duchcov

IČO: 61515582

příspěvková organizace zřízená Ústeckým krajem

bankovní spojení: [REDACTED]

zastoupená: Mgr. Blankou Stádníkovou, ředitelkou

(dále jen „pronajímatel“)

a

Vodafone Czech Republic a. s.

se sídlem: náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5

IČ: 25788001

DIČ: CZ25788001

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 6064

bankovní spojení: [REDACTED]

zastoupená: [REDACTED], na základě pověření

(dále jen „nájemce“)

Obě výše uvedené strany se dohodly, zejm. z důvodu zahrnutí trasy umístění optického telekomunikačního kabelu v nemovitosti - budově č. p. 624, na pozemku parc. č. 1427, k. ú. Duchcov, kterýžto optický telekomunikační kabel představuje příslušenství telekomunikačního zařízení nájemce umístěného na resp. v předmětu nájmu dle smlouvy č. 41901 o nájmu části nemovitosti ze dne 10. 12. 1999 ve znění pozdějších dodatků (dále jen "Předmětná smlouva") a z důvodu prodloužení Předmětné smlouvy, na níže uvedených změnách Předmětné smlouvy, jejímž předmětem je pronájem části uvedené nemovitosti, a to konkrétně takto:

I.

- a) **Čl. II (Předmět nájmu), odst. 2.** se mění tak, že slovní spojení „část střechy“ se doplňuje slovy „, část půdy, část fasády, část suterénu, “.
- b) **Čl. III (Účel nájmu), odst. 2** se mění tak, že slovní spojení „na zdroje elektrické energie“ se doplňuje slovy „a optickou sít“.
- c) **V Čl. III. (Účel nájmu) se stávající odst. 7 mění a nově zní takto:**

Pronajímatel může kontaktovat nájemce:

a) ve věcech týkajících se užívání předmětu nájmu a ve smluvních věcech prostřednictvím e-mailu: [REDACTED]

b) ve věcech plateb dle této smlouvy prostřednictvím e-mailu:
[REDACTED] nebo na tel. [REDACTED]

c) v mimořádných situacích - potřeba emergency přístupu na předmět nájmu - na tel.
[REDACTED]

Zaslání e-mailové zprávy na výše uvedené adresy nenahrazuje písemný úkon dle této smlouvy na adresu sídla nájemce (Vodafone Czech Republic, a. s., náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5).

Nájemce může kontaktovat pronajímatele prostřednictvím e-mailu: [REDACTED]
tel. [REDACTED] Mgr. Blanka Stádníková

II.

Příloha č. 1 Předmětné smlouvy se nahrazuje novou podobou této přílohy zobrazující i trasy vedení optického telekomunikačního kabelu v, a na budově č. p. 624, včetně rozsahu příslušných úprav s takovým vedením optického kabelu souvisejících. Tato nová podoba přílohy č. 1 je obsažena v příloze č. 1 a příloze č. 2 tohoto dodatku č. 5 Předmětné smlouvy.

III.

Ostatní ujednání Předmětné smlouvy se nemění.

Tento dodatek č. 5 nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek č. 5 je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.

IV.

Účastníci tohoto dodatku č. 5 shodně prohlašují, že si jej před jeho podpisem přečetli a že tento dodatek č. 5 byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují účastníci své podpisy.

Přílohy :
č. 1 – Specifikace předmětu nájmu
č. 2 – Rozsah stavebních úprav a ilustrativní příklad umístění ZAŘÍZENÍ
č. 3 - Pověření Mgr. Martina Koutného (kopie)

Pronajímatel:

V *Duchcově* dne *18.9.2015*

[REDACTED]
Mgr. Blanka Stádníková
Ředitelka

Nájemce:

V Praze dne *1.9.2015*

[REDACTED]
Mgr. Martin Koutný
Manažer podpory výstavby sítě

PŘÍLOHA 1

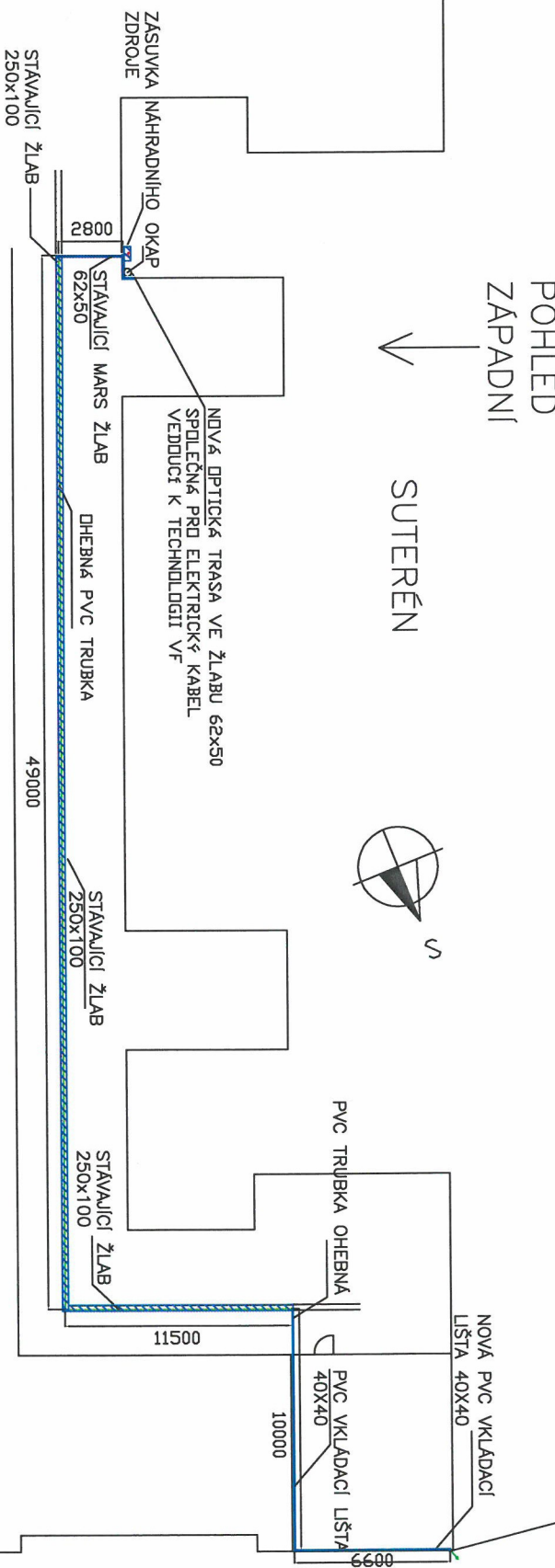
-  PŘEDMĚT NÁJMU
-  STÁVAJÍCÍ ZAŘÍZENÍ
-  NOVÉ ZAŘÍZENÍ

POHLED
ZÁPADNÍ

SUTERÉN



OPTICKÁ TRASA VSTUPUJE DO OBJEKTU Z
VOLNĚHO TERÉNU DO SUTERÉNU ZE
SEVERNÍ STRANY V ROHU VEDLE OKNA V
HDPE CHRÁNIČCE.



NOVÁ OPTICKÁ TRASA VE ŽLABU 62x50
SPOLEČNÁ PRO ELEKTRICKÉ KABEL
VEDOUcí K TECHNOLOGII VF

PVC TRUBKA OHEBNÁ

PVC VKLADACÍ LIŠTA
40X40

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
250x100

STÁVAJÍCÍ MARS ŽLAB
62x50

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
250x100

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
250x100

NOVÁ PVC VKLADACÍ
LIŠTA 40X40

6600

49000

11500

10000

0081

0082

0083

0084

0085

PŘÍLOHA 1

POHLED
ZÁPADNÍ

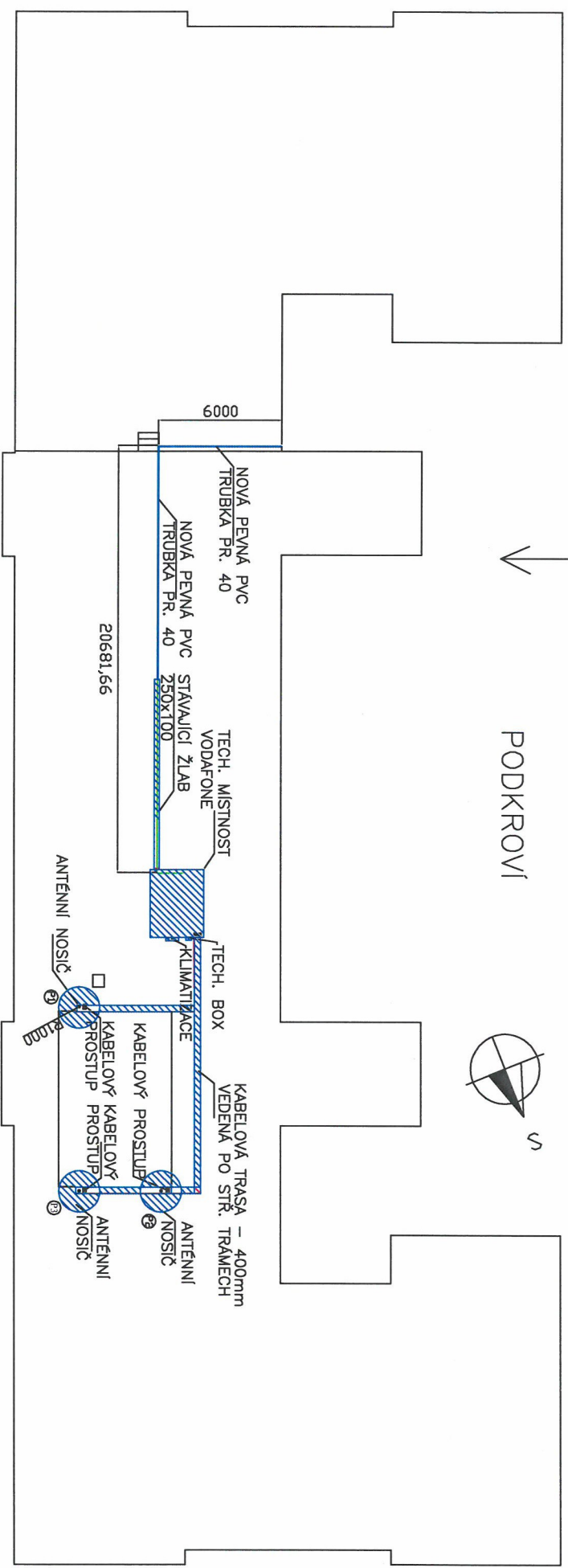


PODKROVI

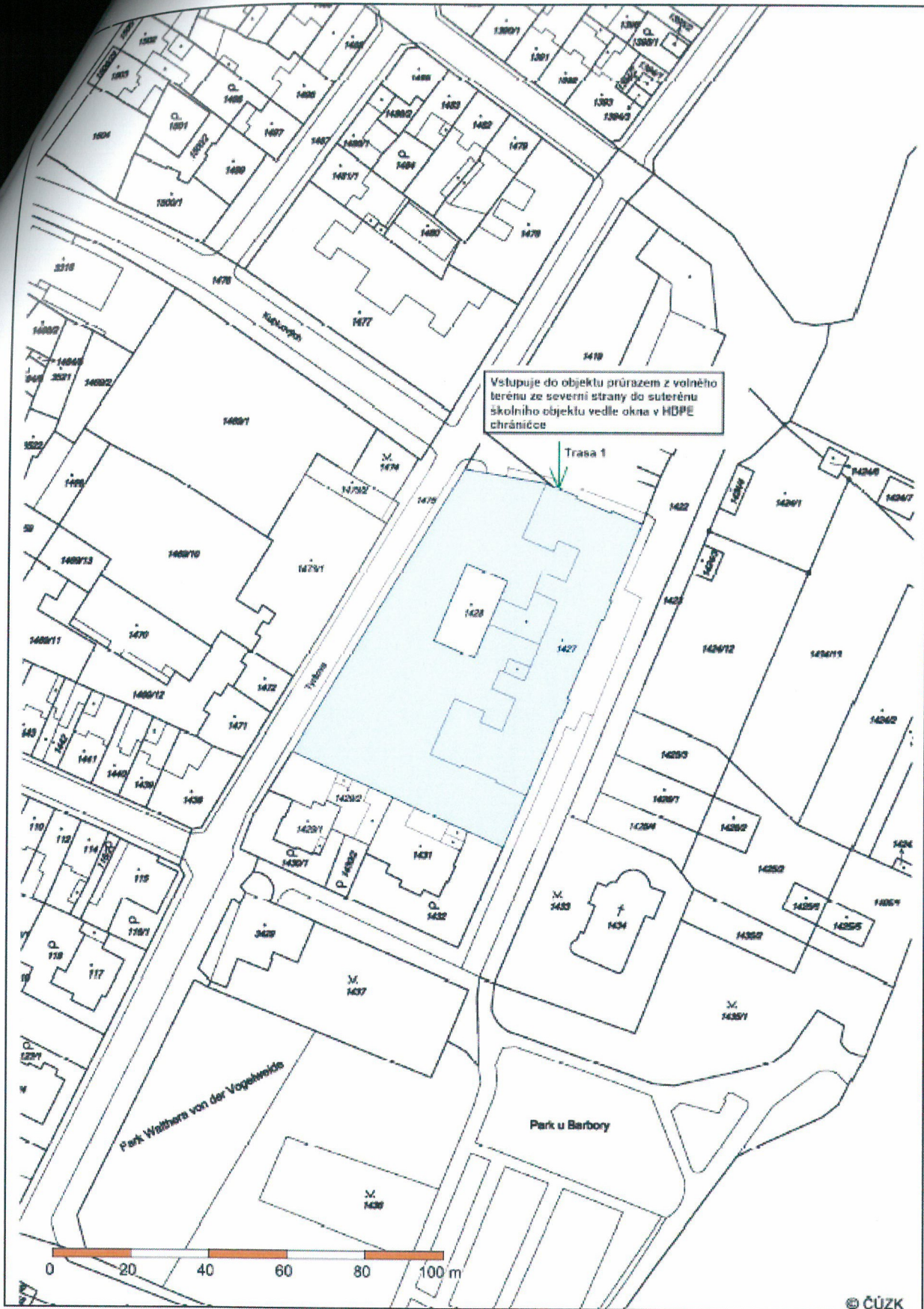


-  PŘEDMĚT NÁJMU
-  STÁVAJÍCÍ ZARÍZENÍ
-  NOVÉ ZARÍZENÍ

PŘÍLOHA 1 (1/2)
specifikace předmětu nájmu



PŘÍLOHA 2



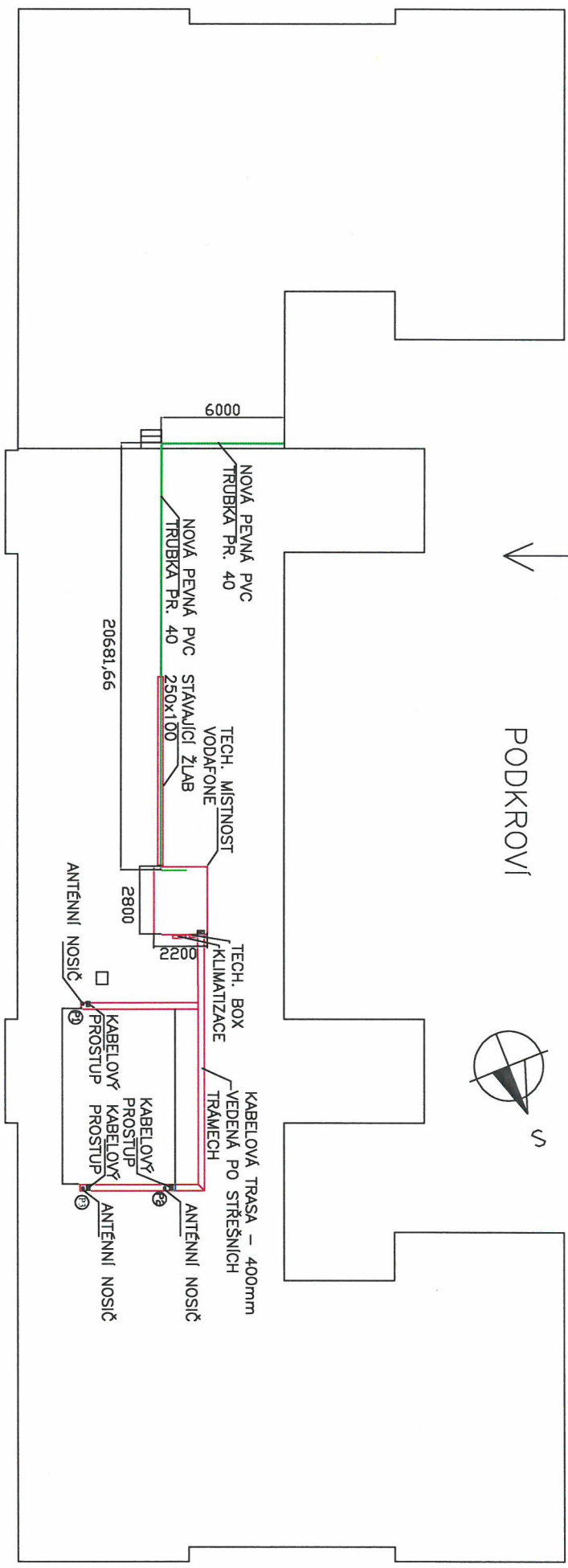
PŘÍLOHA 2

— STAVAJÍCÍ ZAŘÍZENÍ
— NOVÉ ZAŘÍZENÍ

POHLED
ZAPADNÍ



PODKROVÍ



PŘÍLOHA 2

— STÁVAJÍCÍ ZARÍZENÍ
 — NOVÉ ZARÍZENÍ

rozsah skvěbných úprav a ilustrační příklad umístění zařízení

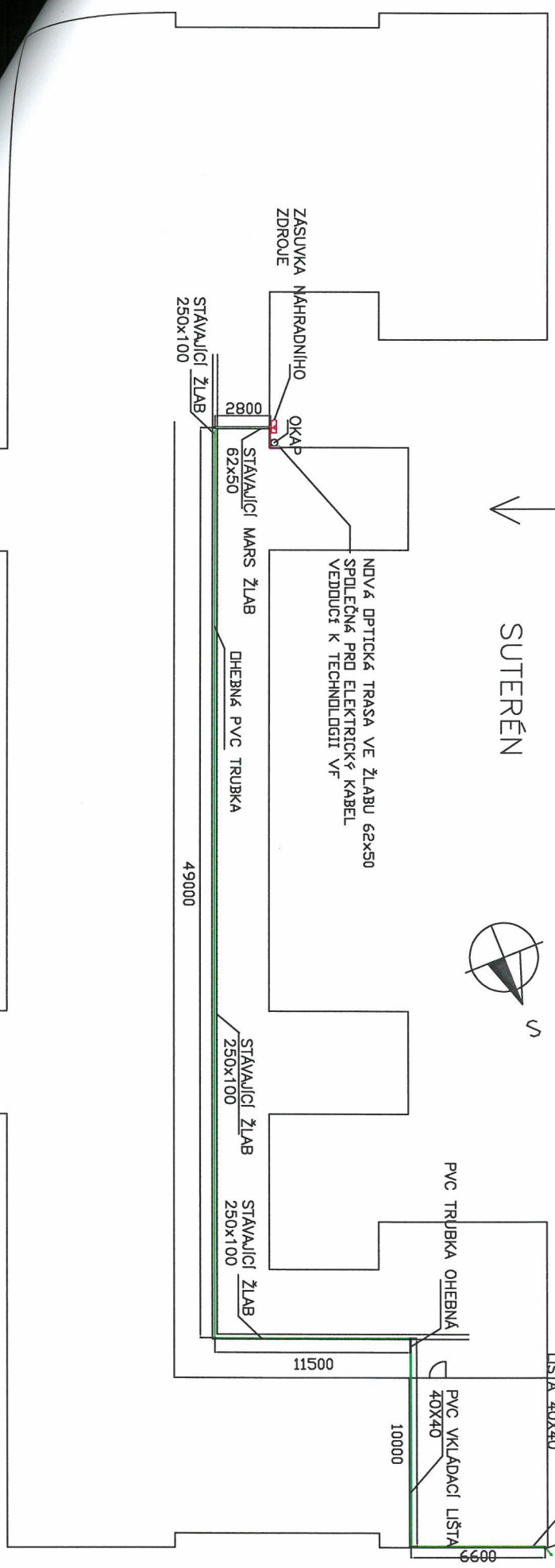
PŘÍLOHA 2 (2/3)

OPTICKÁ TRASA VSTUPUJE DO OBJEKTU Z VOLNÉHO TERÉNU DO SUTERÉNU ZE SEVERNÍ STRANY V ROHU VEDELE OKNA V HDPE CHRÁNIČCE.

POHLED ZÁPADNÍ



SUTERÉN



NOVÁ OPTICKÁ TRASA VE ŽLABU 62x50
 SPOLEČNÁ PRO ELEKTRICKÝ KABEL
 VEDOUcí K TECHNOLOGII VF

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
 250x100

STÁVAJÍCÍ MARS ŽLAB
 62x50

DHEBNÁ PVC TRUBKA

49000

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
 250x100

STÁVAJÍCÍ ŽLAB
 250x100

11500

10000

8899

NOVÁ PVC VKLADACÍ
 LIŠTA 40X40

PVC VKLADACÍ LIŠTA
 40X40

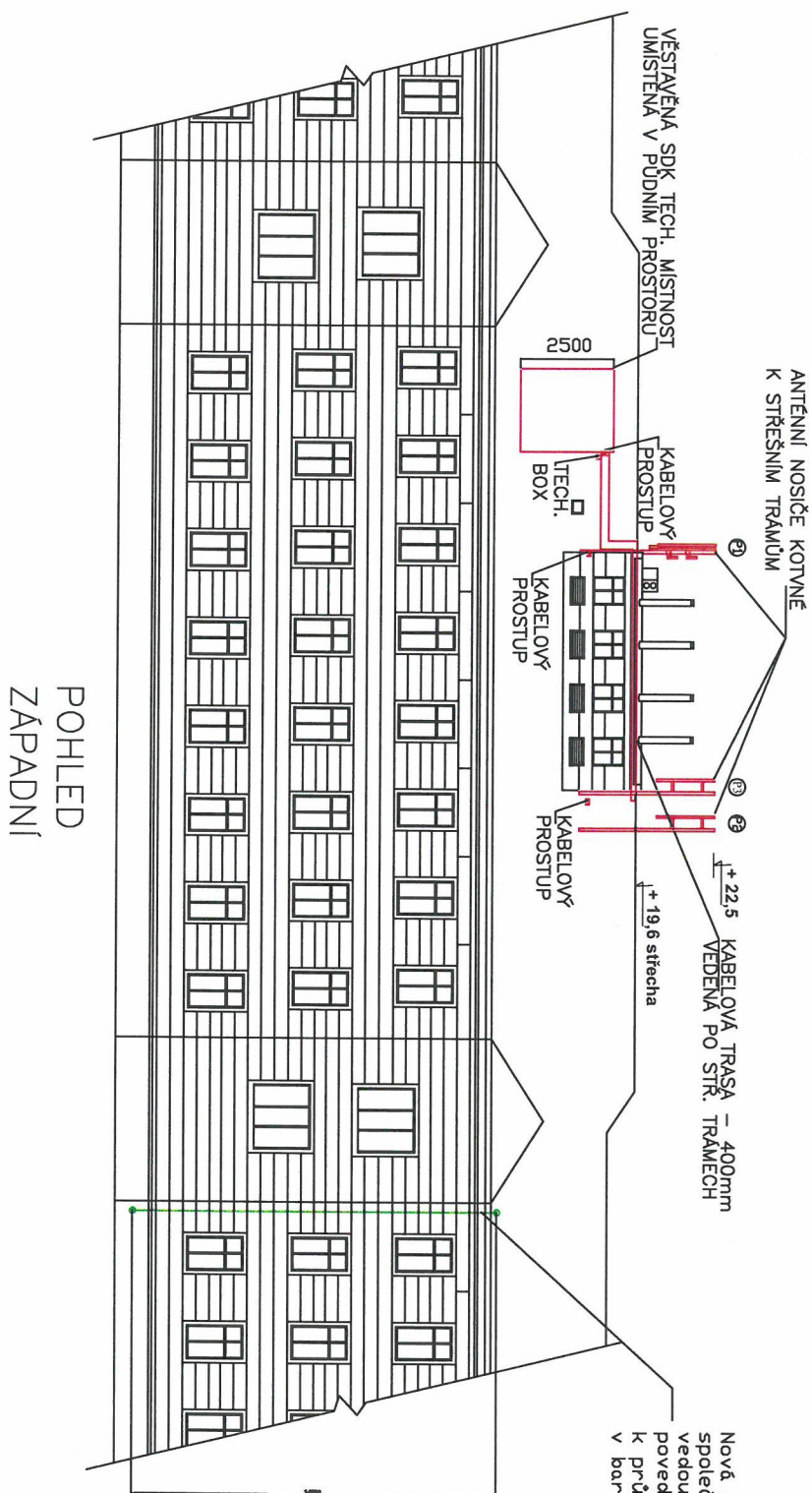
PVC TRUBKA OHEBNÁ

PŘÍLOHA 2

— STÁVAJÍCÍ ZARÍZENÍ
 — NOVÉ ZARÍZENÍ

PŘÍLOHA 2 (2/4)

rozsah stavebních úprav a ilustrativní příklad umístění ZARÍZENÍ



POHLED
 ZÁPADNÍ

Nová optická trasa ve žlabu 62x50 společně se stávajícím el. kabelem vedoucím k technologii VF. Tato trasa povede vertikálně po fasádě budovy až k průřezu do podkrovi. Žlab bude natřen v barvě fasády.

LEGAL
Kancelář s.r.o.
Mgr. Martin Doležal
advokát
Č. j. 10533
v seznamu Č. j. 1715/2b
TOWER, HVEZDA
140 00 PRAHA 4

OPIS

POVĚŘENÍ

AUTHORIZATION

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem Vinohradská 167, Praha 10, PSČ: 100 00, IČ: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená předsedou představenstva, panem Baleshem Sharmou, a členkou představenstva, paní Annou Iordanovou Dimitrovou, (dále „Společnost“ nebo „Zmocnitel“),

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at Vinohradská 167, Praha 10, Postal Code 100 00, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Chairman of the Board of Directors, Mr Balesh Sharma, and Member of the Board of Directors, Mrs Anna Iordanova Dimitrova, (hereinafter the “Company” or the “Principal”),

tímto pověřuje

hereby authorizes

Martina Koutného

Martin Koutný

zaměstnance Společnosti [redacted] („zaměstnanec“)

employee of the Company, [redacted]

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen, nájemních smluv, kupních smluv na nemovitosti, a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti zmocnitel, zejména v oblasti budování a údržby základnových stanic GSM / UMTS v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“). Zmocněnec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat;

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements, Lease Agreements, Purchase Agreements concerning real estates, as well as other agreements concerning the Principal's business, in particular in the area of building and maintaining BTSs (GSM/UMTS) within the territory of the Czech Republic (hereinafter the “Agreements”). The Attorney is authorised, in particular, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements;

a aby zastupoval Společnost při všech jednáních na všech úřadech a orgánech veřejné správy ČR v záležitostech výstavby, oprav, úprav, modernizací a sdílení telekomunikačních stožárů sítě GSM / UMTS, a to zejména na referátech ochrany životního prostředí, na stavebních úřadech, na dotčených správách CHKO a Národních parků, a dále při všech jednáních s příslušnými distribučními společnostmi ohledně způsobů fakturace a řízení souvisejících s posuzováním odběru elektrické energie. Zmocněnec je zejména oprávněn podávat a přebírat žádosti a jiné písemnosti, podávat návrhy a opravné prostředky a vzdávat se jich a vést jednání jménem zmocnitel ve všech výše uvedených záležitostech.

and to represent the Company at all negotiations before all offices and public administration authorities of the CR in the matters relating to building, repairing, adjusting, renovating and sharing telecommunication masts of GSM/UMTS networks, including but not limited to environmental departments, building offices, protected landscape area administrations and national park administrations, and further at all negotiations with power distribution plants concerning the methods of billing and the procedure of assessing consumption of electric power. The Attorney is authorised to file and take over applications and other papers, to file motions and remedies and to waive them and to act on behalf of the Principal in respect of all the above-mentioned matters.

Toto pověření se uděluje ode dne vystavení této plné moci do dne 31. 3. 2015.

This authorization is effective from the date of the granting hereof to 31.3. 2015.

Pověřený zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedené dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

The authorized employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

Pověřený zaměstnanec je oprávněn jmenovat zástupce se všemi či částí oprávnění dle tohoto pověření.

The authorized employee is entitled to appoint a substitute with all or part of the powers granted hereunder.

v Praze dne 27.3.2014

In Prague on 27.3.2014



Balesh Sharma
předseda představenstva
Chairman of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.

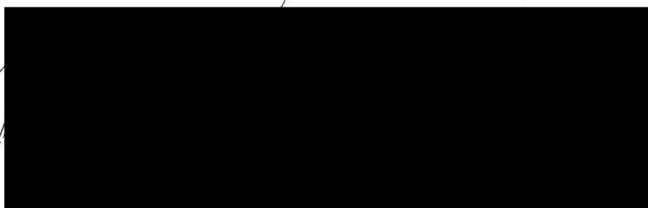


Anna Jordanova Dimitrova
člen představenstva
Member of the Board of Directors
Vodafone Czech Republic a.s.

Dne 31.3.2014

Pověření přijímám:

Martin Koutný



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu
009421/158/191/2014/C.

Já, níže podepsaný Mgr. Martin Doleček, advokát se sídlem [REDACTED]
[REDACTED] zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní
komorou pod ev.č. 10533, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou
vlastnoručně v 1 vyhotovení podepsali:

Balesh Chandra Sharma, [REDACTED], bytem [REDACTED],
jehož totožnost jsem zjistil z cestovního pasu, [REDACTED], vydal
Ahmedabad, 3.1.2011.

Anna Iordanova Dimitrova, nar. [REDACTED] bytem [REDACTED]
[REDACTED] jejíž totožnost jsem zjistil z cestovního pasu Německa č. [REDACTED]
vydaného - Stadt Düsseldorf, 21.12.2006.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje
správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad
s právními předpisy.

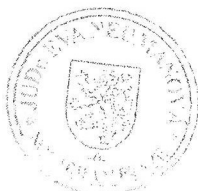
V Praze, dne 27.3.2014

[REDACTED]
Mgr. Martin Doleček,
advokát
v.r.

JUDr. Eva NEUMANOVÁ - OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA

OVĚŘENÍ - VIDIMACE

-----OVĚŘUJI, ŽE TENTO ŮPLNÝ OPIS SLOŽENÝ Z 2 LISTŮ DOSLOVNĚ-----
-----SOUHLASÍ S LISTINOU, Z NÍŽ BYL PORÍZEN, SLOŽEMOU Z 2 LISTŮ.-----



V Praze dne 10.04.2014/

(015.870)

